

Information zu REACH und SVHC Stoffen

Information regarding REACH and SVHC substances

Balve, 07.07.2023

Sehr geehrte Kunden der
BALVER ZINN und COBAR,

Dear customer of
BALVER ZINN and COBAR,

Die nachfolgende Information bezieht sich auf von BALVER ZINN und COBAR hergestellte Materialien. Diese sind im Einzelnen:

- Weichlot in Form von Blöcken, Barren, Stangen und Draht,
- Anoden aus Zinn, Zink und deren Legierungen,
- Flussmittel zum Weichlöten und
- Lotpasten zum Weichlöten

The following information relates to the materials produced by BALVER ZINN and. These products are:

- Soft solder in form of ingots, bars, rods and Wire,
- Anodes of tin, zinc and their alloys,
- Flux for soft soldering and
- Solder paste for soft soldering.

Für Informationen zu nicht aufgeführten Materialien kontaktieren Sie bitte unseren Vertriebsdienst.

Information for not listed materials, please contact our sales team.

Unsere Position in der Lieferkette gemäß REACH ist die des „**nachgeschalteten Anwenders**“ oder „**downstream user**“. Die in unseren Materialien verwendeten Stoffe wurden von unseren Lieferanten registriert oder vorregistriert.

Our position in the supply chain is according to the REACH definition that of a "**downstream user**". Raw materials used in our materials were registered or pre-registered by the supplier.

SVHC Stoffe:

Die Kandidatenliste (SVHC-Stoffe) gemäß Artikel 59 Absatz 10 der EG-Verordnung 1907/2006 (REACH) ist am **14.06.2023** erweitert worden. Es wurden **zwei Stoffe hinzugefügt**. Gesamtzahl der Stoffe auf der [Kandidatenliste](#) (SVHC-Stoffe): 235

SVHC substances:

The Candidate List (SVHC substances) according to Article 59 paragraph 10 of the EU-Regulation 1907/2006 (REACH) was extended on **14.06.2023**. **Two substances were added**. Number of substances on the [Candidate List](#) (SVHC substances): 235

Einzelne von uns gelieferte Materialien enthalten die folgenden SVHC Stoffe oberhalb der Konzentrationsgrenze von 0,1 Masseprozent:

Some materials supplied by us contain the following SVHC substances above the 0,1 mass percentage limit:

- Blei, (CAS: 7439-92-1) ist enthalten in bleihaltigen Weichloten, Röhrenloten und Lotpasten sowie löslichen und unlöslichen Anoden mit Blei als Matrix oder Legierungselement. Der Mengenanteil vom Blei ist immer in der Legierungsbezeichnung mit angegeben.
- Bis(2-(2-Methoxyethoxy)ethyl)ether (CAS: 143-24-8) ist in Lotpasten mit der Flussmittelformulierung OT2 und OT2M enthalten.

- Lead, (CAS: 7439-92-1) is contained in leaded Soft Solders, leaded Cored Wires and leaded Solder Pastes and soluble and insoluble anodes with lead, as matrix or alloying element. The amount of lead is always specified in the alloy designation.
- bis(2-(2-methoxyethoxy)ethyl)ether (CAS: 143-24-8) is contained in solder pastes with the flux formulation OT2 and OT2M.

Das Vorhandensein von SVHC Stoffen oberhalb der Konzentrationsgrenze von 0,1% wird in den Artikeltexten der von uns gelieferten Materialien angezeigt. Ebenso wird im Abschnitt 3 des zugehörigen Sicherheitsdatenblattes auf den Stoff hingewiesen.

The presence of SVHC substances above the concentration limit of 0.1% is indicated in the article texts of the materials we supply. Also, the substance is referred in section 3 of the associated safety data sheet.

Im Falle von Ergänzungen der Kandidatenliste, insbesondere wenn an Sie gelieferte Materialien davon betroffen sind, werden Sie informiert.

In the case of extensions to the candidate list, and if delivered materials are affected by it, we will inform you.

Information zu REACH und SVHC Stoffen

Information regarding REACH and SVHC substances

Material, welches Blei enthält ist auch in Zukunft wie gewohnt verfügbar. Für sonstige SVHC-Stoffe kann möglicherweise eine Abkündigung durch den Hersteller bzw. unseren Lieferanten erfolgen. Wir werden Sie in diesem Falle informieren und Alternativen anzubieten.

Material which contains Lead will be available for the future as usual. For other SVHC substances, the manufacturer or our supplier may terminate the contract. In this case we will inform you and offer alternatives.

Information zu Anhang XIV:

Von den im Anhang XIV, Verzeichnis der zulassungspflichtigen Stoffe, aufgeführten Stoffen werden keine in Materialien der BALVER ZINN und COBAR verwendet.

Information regarding Annex XIV:

None of the substances listed in Annex XIV, List of substances subject to authorisation, are used in BALVER ZINN and COBAR materials.

Information zu Anhang XVII:

Die folgenden Stoffe des Anhangs XVII, Beschränkungen der Herstellung, des Inverkehrbringens und der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe, Gemische und Erzeugnisse, sind in **einzelnen Materialien**, welche von BALVER ZINN vertrieben werden, enthalten:

- Nr. 27 [Nickel](#)
- Nr. 63 [Blei](#)

In wie weit die jeweilige Anwendung unter die Beschränkungen des Anhang XVII fällt, muss im Einzelfall vom Anwender geprüft werden. Informationen zu den Inhaltsstoffen entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Sicherheitsdatenblatt bzw. dem Technischen Datenblatt.

Information regarding Annex XVII:

The following substances of Annex XVII, Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, preparations and articles, are contained in individual materials distributed by BALVER ZINN and COBAR:

- Nr. 27 [Nickel](#)
- Nr. 63 [Lead](#)

The extent to which the respective application falls under the restrictions of Annex XVII must be checked by the user in each individual case. For information about the content, please refer to the relevant safety data sheet or the technical data sheet.

SCIP Datenbank:

Eine Meldung in der SCIP Datenbank hat für Erzeugnisse mit enthaltenen SVHC Stoffen zu erfolgen. BALVER ZINN und COBAR vertreiben im Sinne von REACH Materialien und keine Erzeugnisse. Es finden somit keine Eintragungen in der SCIP Datenbank statt.

SCIP database:

Articles containing SVHC substances must be reported in the SCIP database. BALVER ZINN and COBAR sell materials and not articles within the meaning of REACH. Therefore, are no entries in the SCIP database.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir auf Grund der großen Anzahl an Anfragen keine speziellen Fragebögen ausfüllen. Wir hoffen jedoch, dass dieses Schreiben die von Ihnen gewünschten Informationen enthält. Benötigen Sie spezielle Informationen, so wenden Sie sich bitte an unseren Vertrieb.

We would like to ask you to understand that we cannot fill in special questionnaires due to the large number of requests received, but we hope that this letter includes all the information you need. If you need special information, please contact our sales staff.

BALVER ZINN

Josef Jost GmbH & Co. KG
Blintroper Weg 11 • 58802 Balve / GERMANY
Phone: +49 2375 915 – 0 • Fax: +49 2375 915 -114
Web www.BalverZinn.com • Mail cia@balverzinn.com

COBAR EUROPE BV

Aluminiumstraat 2 • 4823 AL Breda / NETHERLANDS
Phone: +31 76 5445 – 566 • Fax: +31 76 5445 – 577
Web www.Cobar.com • Mail info@cobar.com